

Casa de Letras (Buenos Aires), Schule für dichtung (Viena)
i l'Escola d'Espectura de l'Ateneu Barcelonès

us ofereixen dos

TALLERS LITERARIS GRATUÏTS

dissabte 24 d'abril de 10 a 13 hores

en el marc de la 6a Trobada de la
Xarxa Europea de Programes d'Espectura Creativa
(European Network of Creative Writing Programmes - ENCWP)

VIAJE AL INTERIOR DEL CUENTO

Del cuento literario al cuento oral

Impartit en llengua castellana per Blanca Herrera (CL) a la sala Sagarra (2a planta)

TALKING ABOUT MANIFESTOS

the manifesto as a document of poetic and political intent
the manifesto as a declaration of artistic will

Impartit en llengua anglesa per Michaela Falkner (sfd) a l'aula 307 (3a planta)

Places limitades

**Inscripcions a la secretaria de l'Escola d'Espectura
fins dimarts 20 d'abril**

VIAJE AL INTERIOR DEL CUENTO

Del cuento literario al cuento oral

- ¿Qué queremos decir cuando hablamos de apropiarnos de un texto literario para contarlo oralmente?
- ¿Cómo dotarlo de una mirada propia y singular?
- ¿Cómo aproximarnos a él desde la sensibilidad, la emoción y el cuerpo?
- ¿Cómo sumar creativamente el trabajo intelectual a esa aproximación?
- ¿Cómo mantener un cuento abierto y poroso, de modo que el narrador pueda aceptar los estímulos que permanentemente llegan desde el público, durante el momento presente de la narración?

En este encuentro de tres horas nos proponemos responder estos interrogantes desde la práctica misma de la narración y la escucha, y el ejercicio de la conversación. Trabajaremos sobre un texto literario del cual, al finalizar la clase tendremos tantas versiones orales como participantes nos acompañen.

- Compartiremos inicialmente relatos y anécdotas que provengan de experiencias personales;
- Conoceremos el cuento literario a través de la escucha;
- Crearemos situaciones y narraciones espontáneas en los contornos del cuento literario;
- Produciremos finalmente nuestra versión personal del relato literario.



Blanca Herrera

En 1994 cofunda *Opera Prima* (Librería y Espacio Cultural declarado Sitio de Interés Cultural de la Ciudad de Buenos Aires en 1998). Tiene a su cargo la dirección hasta diciembre de 2001. En 2001 cofunda la *Escuela del Relato* (2001-2005), que ofrece un programa de formación integral en narración oral. Se desempeña a cargo de la dirección académica. Diseña planes especiales de formación intensiva para alumnos del exterior. Produce espectáculos de narración oral profesionales, talleres y espectáculos de narradores extranjeros, y charlas abiertas con escritores, dramaturgos y narradores orales. En enero de 2006 cofunda *Casa de Letras – Escuela de Escritura y Oralidad* (2006-). Diseña los planes de estudio del Área de Narración Oral, la cual dirige. Incorpora la investigación, desde la función ancestral de la oralidad en la comunicación social, hasta la puesta en escena del “cuento teatral”. Dirige programas de narración oral y promoción de la lectura en escuelas públicas. Se desempeña como docente en laboratorios intensivos destinados a alumnos del exterior, y en cursos destinados a docentes y bibliotecarios para incorporar la herramienta del “pensamiento narrativo” en el aula. Traduce y adapta la obra teatral “El Portero de la Estación Windsor” de Julie Vincent (Canadá) a la forma de “cuento teatral” para cuatro narradores (a estrenarse en Buenos Aires en agosto de 2010). Codirige junto a Juan Manuel Wolcoff el espectáculo de cuento oral “Lengua Viva – Historias Urbanas”, escrito e interpretado por María José Gabin (a estrenarse en Buenos Aires en la Temporada 2010).

Casa de letras – www.casadeletras.com.ar

TALKING ABOUT MANIFESTOS

the manifesto as a document of poetic and political intent
the manifesto as a declaration of artistic will

reading famous manifestos
& talking about the attitude of an author writing manifestos

michaela falkner (*1970)

is an austrian writer and performance artist.
she lives in vienna and algier.

studies of political psychology in vienna:
doctoral thesis about “verbal constructs”.
novels: “kaltschweissattacken“ (*bouts of cold sweat*) 2009, “falkner II.” 2006, “a fucking masterpiece“ 2005

falkner ist also writing and performing
manifestos and is known for her
performances which are lasting several
days. numerous awards and grants.

<http://www.falkner7.com/>



© schule für dichtung/andy urban

at the schule für dichtung michaela falkner held 2 classes until now:

- 2008: “THE MANIFEST. THE MANIFESTER
To put yourself up against the wall is to play a deadly
serious game ...“

- 2009: “video poetry. forms of performance documentation“
(“*video poesie. dokumentationsformen von performances*“)
http://sfd.at/akademie/2009/klassen/video_poesie/

schule für dichtung – vienna poetry academy - <http://www.sfd.at>



**CASA DE
LETRAS**
ESCUELA DE
ESCRITURA
Y ORALIDAD

schule für dichtung
vienna poetry academy

ee

escola d'escriptura
ateneu barcelonès



*European Network
of Creative Writing
Programmes (ENCWP)*